



<p>Information gemäß Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 - Hinterlegung der Patientenverfügung „DAT“</p>	<p>Informativa ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 – Disposizioni anticipate di trattamento “DAT”</p>
<p>Wir möchten Sie darüber informieren, dass die EU-Verordnung 2016/679 über den Schutz personenbezogener Daten den Schutz der Vertraulichkeit personenbezogener Daten natürlicher Personen vorsieht. Die personenbezogenen Daten werden von dieser Verwaltung ausschließlich zur Erfüllung institutioneller Aufgaben erhoben und verarbeitet.</p>	<p>Desideriamo informarLa che il Regolamento UE 2016/679, in materia di Protezione dei Dati Personali, prevede la tutela della riservatezza dei dati personali relativi alle persone fisiche. I dati personali sono raccolti e trattati da questa Amministrazione esclusivamente per lo svolgimento di funzioni istituzionali.</p>
<p>Zweck der Datenverarbeitung</p>	<p>Finalità del trattamento dei dati</p>
<p>Die personenbezogenen Daten werden im Rahmen der normalen Verwaltungstätigkeit erhoben und verarbeitet, für die Entgegennahme und Weiterleitung an die zuständigen Behörden der Patientenverfügungen – „DAT“.</p>	<p>I dati personali vengono raccolti e trattati nelle normali attività d’ufficio per la raccolta e l’inoltro alle competenti Autorità delle Disposizioni Anticipate di Trattamento – DAT. Il trattamento dei dati personali è lecito ai sensi dell’art. 6, comma 1 lett. e) e comma 3, lett. b).</p>
<p>Verarbeitung von besonderen Daten</p>	<p>Trattamento di dati particolari</p>
<p>Die Verarbeitung betrifft auch die besonderen Kategorien von personenbezogenen Daten gemäß Art. 9 der EU-Verordnung und dies ist aus Gründen des öffentlichen Interesses und aufgrund gesetzlicher Vorgaben zulässig.</p>	<p>Il trattamento riguarda anche i dati particolari di cui all’art. 9 del Regolamento UE ed è reso lecito dalle finalità di pubblico interesse e da obblighi di legge.</p>
<p>Verarbeitungsmethoden</p>	<p>Modalità del trattamento</p>
<p>Die Daten werden mit informatischen Systemen und/oder in händischer Form verarbeitet, jedenfalls mittels geeigneter Verfahren, welche die Sicherheit, die Vertraulichkeit und die Verfügbarkeit derselben gewährleisten.</p>	<p>I dati vengono trattati con sistemi informatici e/o manuali attraverso procedure adeguate a garantire la sicurezza, la riservatezza e la disponibilità degli stessi.</p>
<p>Die Mitteilung der Daten</p>	<p>Il conferimento dei dati</p>
<p>ist obligatorisch und bedarf nicht der Zustimmung der betroffenen Personen.</p>	<p>ha natura obbligatoria e non richiede il consenso degli interessati.</p>
<p>Die fehlende Mitteilung der Daten</p>	<p>Non fornire i dati comporta</p>
<p>hat zur Folge, dass Gesetzespflichten missachtet werden und dass diese Verwaltung daran gehindert wird, die Patientenverfügungen - DAT rechtmäßig entgegenzunehmen und weiterzuleiten.</p>	<p>non osservare obblighi di legge ed impedire che questa Amministrazione possa lecitamente raccogliere e comunicare le DAT</p>
<p>Die Daten können mitgeteilt werden</p>	<p>I dati possono essere comunicati</p>
<p>dem Gesundheitsministerium und allen Personen, die gesetzlich befugt sind, sie zu kennen.</p>	<p>al Ministero della Salute ed a tutti i soggetti legittimati per legge a conoscerli.</p>
<p>Die Daten können mitgeteilt werden</p>	<p>I dati potranno essere conosciuti</p>
<p>vom Verantwortlichen, von den Auftragsverarbeitern, dem Datenschutzbeauftragten, den gemäß Art. 29 der EU-Verordnung Beauftragten für die Verarbeitung personenbezogener Daten und von den Systemverwaltern dieser Verwaltung zur Kenntnis genommen werden.</p>	<p>dal titolare, dai responsabili del trattamento, dal responsabile della protezione dei dati personali, dagli incaricati del trattamento dei dati personali ex art. 29 del Regolamento UE e dagli amministratori di sistema di questa Amministrazione.</p>
<p>Verbreitung der Daten</p>	<p>Diffusione dei dati</p>

